



Elektrisches Barbecue

Electric barbecue

Barbecue électrique

Elektrische barbecue

Barbacoa eléctrica

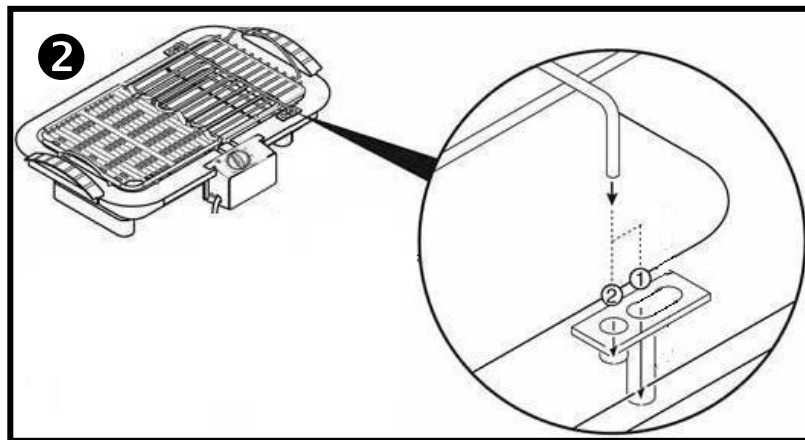
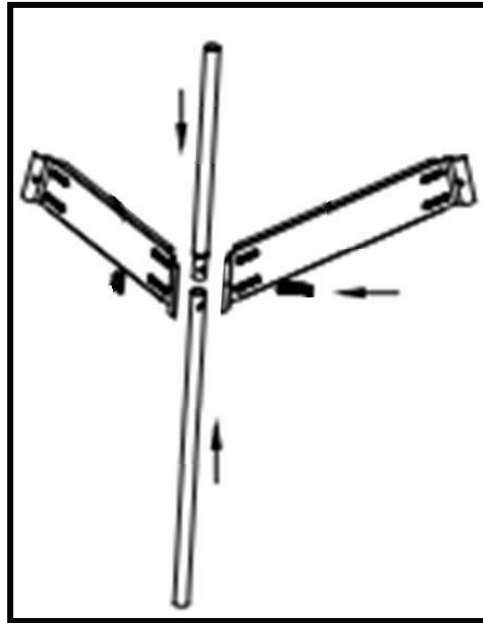
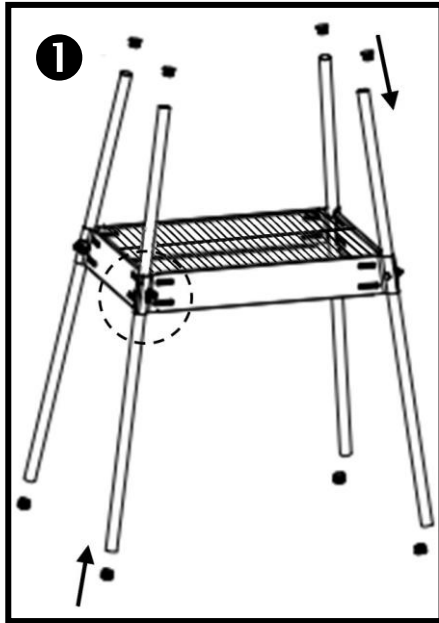
Grill elektryczny

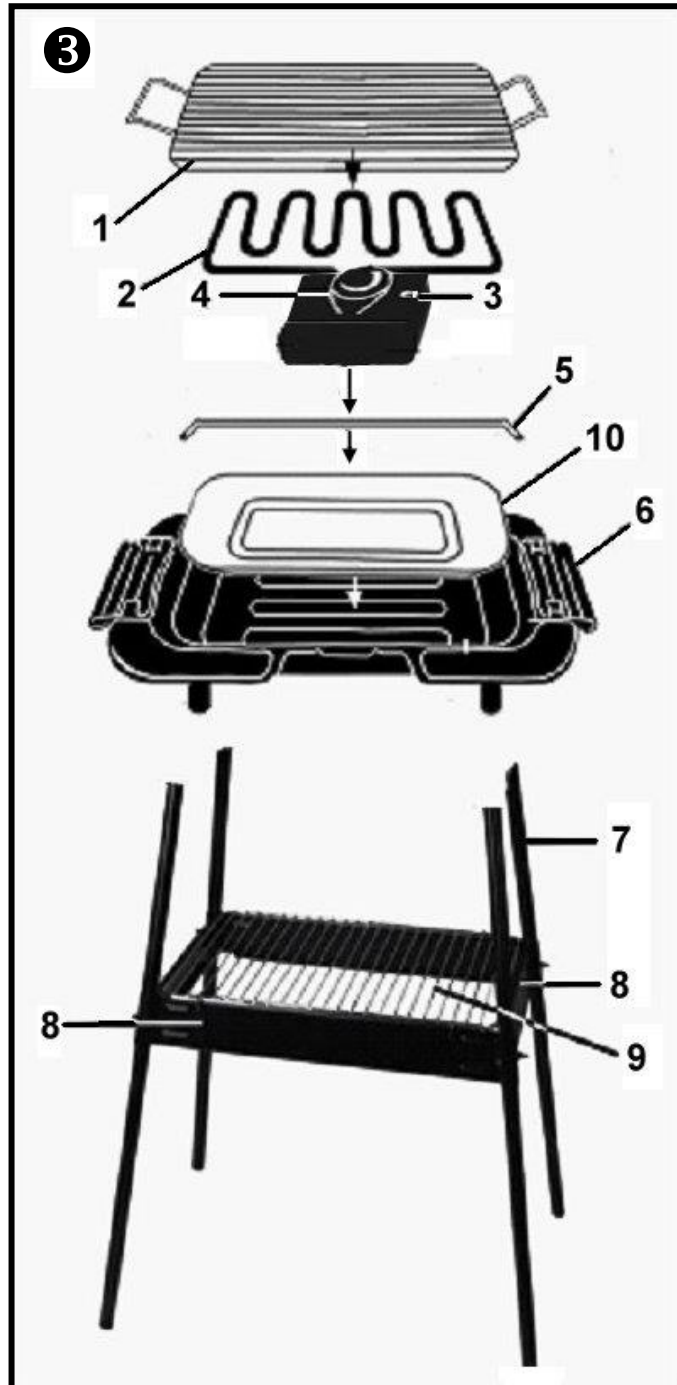


I/B Version
151124

TKG GRB 1002
220-240V~ 50Hz 2000W

↑
Front cover page (first page)







D

1. Grillrost
2. Heizelement
3. Kontrollleuchte
4. Thermostat
5. Metallstange
6. Grill-Gehäuse / Wassertank
7. Fuß
8. Trägerplatte
9. Mittlerer Rost
10. Reflektor

GB

1. Grill rack
2. Heating element
3. Pilot light
4. Thermostat
5. Metal stake
6. Grill casing / Water tray
7. Foot
8. Supporting plate
9. Middle rack
10. Reflector

F

1. Grille de cuisson
2. Résistance
3. Témoin lumineux
4. Thermostat
5. Tige en métal
6. Bac collecteur / Bac à eau
7. Pied
8. Plaque de montage
9. Grille centrale
10. Réflecteur

NL

1. Grillrooster
2. Verwarmingselement
3. Controlelampje
4. Thermostaat
5. Metalen staaf
6. Grillhouder / Waterbak
7. Voet
8. Steunplaat
9. Middenrooster
10. Reflector

SP

1. Rejilla de cocción
2. Resistencia
3. Testigo luminoso
4. Termostato
5. Pico de metal
6. Soporte de la rejilla / Bandeja para agua
7. Pata
8. Placa de soporte
9. Rejilla central
10. Reflector

PL

1. Kratka grilla
2. Grzałka
3. Lampka kontrolna
4. Regulacja temperatury
5. Metalowy wzmacniacz
6. Obudowa grilla / Zbiornik na wodę
7. Metalowe stojaki
8. Dodatkowa płyta
9. Środkowa półka
10. Tacka – reflektor świetlny


D GEBRAUCHSANLEITUNG

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.


Wichtig: *Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, besonders wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.*


- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann(*) überprüfen bzw. reparieren lassen. Eine beschädigte Anschlussleitung muss von einem Fachmann(*) ausgewechselt werden, damit jede Gefahr gemieden wird.
- Stecken Sie immer den Stecker in eine Steckdose mit Erdung, die mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA verbunden ist.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Stellen Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.

- ❑ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- ❑ Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- ❑ Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- ❑ Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät herum und knicken Sie diese nicht.
- ❑ Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche damit es nicht umfällt.
- ❑ Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig erkaltet ist, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
- ❑ Bereiten Sie nur Nahrungsmittel, die zum Kochen und zum Verzehr geeignet sind.
- ❑ Sie sollten das Gerät sauber halten, da es in direktem Kontakt mit Nahrungsmitteln ist.
- ❑ Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Kontakt kommt.
- ❑ Während des Gebrauchs können zugängliche Teile des Gerätes eine sehr hohe Temperatur erreichen. Berühren Sie diese Teile nicht, sondern benutzen Sie die Griffe oder ggf. Ofenhandschuhe. Achten Sie darauf, dass das Heizelement nicht mit anderen Gegenständen in Berührung kommt.
- ❑ Achten Sie darauf, dass die heißen Teile nicht mit leicht entflammbarem Material, wie Gardinen, Tischdecken, usw. in Berührung kommen. Brandgefahr!
- ❑ **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.**
- ❑ Dieses Gerät nicht benutzen, ohne den Wasserstand überprüft zu haben, da das Wasser zum Abkühlen des Gerätes notwendig ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Wassertank füllen. Gießen Sie kein Wasser auf das Heizelement. Überschreiten Sie die Maximalmarkierung im Wassertank nicht.
- ❑  Benutzen Sie niemals Holzkohlen, Grillanzünder, Flüssigkeiten für klassische Grills zum Erhöhen der Temperatur.



Dieses Gerät kann nur mit Hilfe des Heizelementes erwärmt werden.

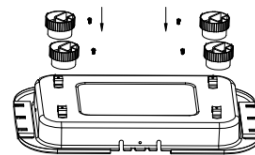
- ❑ Bei Gebrauch im Hause den Raum durchlüften.
- ❑ Niemals das Gerät abdecken.
- ❑ Öl- und Fettzubereitungen können bei Überhitzung brennen. Seien Sie äußerst vorsichtig.
- ❑ Ihr Gerät darf niemals über eine externe Zeitschaltuhr oder irgendein anderes, separates Fernbedienungssystem eingeschaltet werden.
- ❑ Achtung: Wenn das Symbol  auf einer bestimmten Fläche des Gerätes angebracht wurde, ist dies ein Warnhinweis. Dieses Symbol bedeutet: ACHTUNG, diese Fläche kann während des Gebrauches heiß werden.

Das Symbol  wurde immer angebracht auf der Oberfläche mit der höchsten Temperatur, aber auch die anderen metallischen oder nichtmetallischen Oberflächen können heiß werden während des Gebrauches und es ist deshalb ratsam, sie immer mit Vorsicht zu handhaben und wenn möglich mit hitzebeständigen Handschuhen oder einem anderen Temperaturschutz. Im Zweifelsfall bezüglich der Temperatur einer bestimmten Oberfläche ist es immer vorzugswürdig, sich zu schützen.

(*) Fachmann: Anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen an diesen Kundendienst.

MONTAGE (s. Seite 2, Bild 1)

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
2. Ihr Gerät wird mit 4 Füßen geliefert, die Sie vor dem ersten Gebrauch unbedingt montieren müssen (wenn sie montiert sind, sollen diese Füße in keinem Fall entfernt werden). Um sie zu montieren, drehen Sie Ihr Gerät um und schrauben Sie die Füße in die dafür vorgesehenen Öffnungen.
3. Bauen Sie die Standfüße zusammen, indem Sie das große Unterteil und das kleine Oberteil der Füße zusammenfügen. Befestigen Sie kleine Gummifüße an den beiden Fußenden jedes Fußes.
4. Befestigen Sie die 4 Trägerplatten an den 4 Füßen mit den mitgelieferten Schrauben und Flügelmuttern. Achten Sie darauf, dass Sie die Flügelmuttern an der Seite der kleinen Tragplatten befestigen.
5. Legen Sie den mittleren Rost auf die Tragplatten. Der Ständer ist jetzt fertig.
6. Stellen Sie das Grill-Gehäuse auf den Ständer und stellen Sie sicher, dass die 4 Füße in die Öffnungen unten am Grill-Gehäuse geschoben werden. Überprüfen Sie die Stabilität.



7. Legen Sie den Reflektor so in das Grill-Gehäuse, dass die Schraube im Grill-Gehäuse (an der Vorderseite) in die Öffnung auf der großen Seite des Reflektors eintritt, und schrauben Sie dann die Mutter auf die Schraube.
8. Fügen Sie die Metallstange in das Grill-Gehäuse ein. Stecken Sie dazu die beiden Enden der Stange in die zwei Löcher in den Seiten des Reflektors und des Grill-Gehäuses. Um zu vermeiden, dass die Metallstange nicht am Platz bleibt, befestigen Sie sie mit den 2 mitgelieferten Plastikstöpseln. **Zur Beachtung: Diese Metallstange muss montiert sein um das Heizelement zu unterstützen.**

BENUTZEN SIE DAS GERÄT NIEMALS OHNE DEN REFLEKTOR!

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Säubern Sie den Grill und die Zubehörteile (siehe **REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG**). Es ist ratsam, den Barbecue-Grill ca. 10 Minuten ohne Grillgut vorzuwärmen, damit sich der Eigengeruch des Grills verliert. Falls Sie den Grill im Hause gebrauchen, ist für ausreichende Lüftung zu sorgen.

INBETRIEBNAHME (s. Seite 3, Bild ③)

DIESES GERÄT KANN IM HAUSE ODER IM FREIEN GEBRAUCHT WERDEN, UND IN BEIDEN FÄLLEN KANN ES AUF SEINEM STÄNDER ODER AUF EINEM TISCH (OHNE TEILE 8, 9 UND 10) BENUTZT WERDEN.

Sie können den Grillrost in 2 Höhen verstellen um eine kurze oder lange Garzeit zu erlangen. Auf dem niedrigsten Niveau wird die Nahrung schnell gar, auf dem hohen Niveau ist die Garzeit länger. Um die Höhe zu verstellen, brauchen Sie nur die Füße des Grillrosts in die entsprechenden Löcher zu stecken (s. Seite 2, Bild ②).

GEBRAUCH

- Gießen Sie Wasser in den Wassertank/das Grill-Gehäuse und stellen Sie sicher, dass der Wasserstand nicht unter der Minimummarkierung (MIN) oder über der Maximummarkierung (MAX) ist.
- Befestigen Sie die Metallstange und den Reflektor (siehe Abschnitt "MONTAGE").
- Um die Rauchentwicklung zu reduzieren, gießen Sie Wasser in den Reflektor (+/- 0,5 Liter) und stellen Sie sicher, dass diese Wassermenge während des Gebrauches beibehalten wird.
- Platzieren Sie das Heizelement nun auf das Grill-Gehäuse wie auf Abbildung ③ beschrieben (schieben Sie den Thermostat in die dafür vorgesehene Öffnung auf der Vorderseite des Grill-Gehäuses und stellen Sie sicher, dass das Grill-Gehäuse in den Schlitz auf der rechten Seite des Thermostats eintritt und dass die kleine Metallplatte in das Grill-Gehäuse eintritt; richten Sie dazu das Heizelement leicht auf), und legen Sie dann den Grillrost darüber.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät mit dem stufenlosen Thermostat ein, indem Sie den Thermostatkopf bis zur Maximalstellung drehen. Die Kontrollleuchte wird aufleuchten.
- Heizen Sie das Gerät ungefähr 5 Minuten vor, und stellen Sie dann den stufenlosen Thermostat auf die von Ihnen gewünschte Temperatur ein.
- Während des Betriebes wird die Kontrollleuchte ausgehen, wenn die gewählte Temperatur erreicht ist, und wieder aufleuchten, wenn das Gerät aufheizt.
- Legen Sie anschließend das Grillgut auf den Rost.
- Der Rost kann auf 2 verschiedene Höhen eingesetzt werden (s. Seite 2, Bild ②), je nach gewünschtem Gargrad.
- Die Grillzeit ist unterschiedlich und richtet sich nach Art und Beschaffenheit des jeweiligen



Grillgutes.

- **Stellen Sie nach Gebrauch den Thermostat auf Minimalstellung "0" und ziehen Sie den Stecker.**

PRAKTISCHE HINWEISE

- Tiefgefrorenes vor dem Grillen auftauen.
- Bei großer Grillmenge empfiehlt es sich, das in dem Reflektor angesammelte Fett von Zeit zu Zeit vorsichtig zu entfernen.


REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Bevor Sie das Gerät säubern, müssen Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Entfernen Sie den Grillrost, nehmen Sie das Hauptelement mit der Heizspirale aus der Halterung und entfernen Sie die Metallstange.
- Gießen Sie das restliche Wasser weg.
- Tauchen Sie den Thermostat, die Heizspirale und den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Wischen Sie diese Teile mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab und trocknen Sie sie danach ab.
- Sie können das Gehäuse des Grills sowie den Reflektor und den Grillrost in einer warmen Seifenlauge abwaschen und mit einem Tuch abtrocknen.
- Die sonstigen Oberflächen des Barbecue-Grills reinigen Sie nur mit einem angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
- Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

ErP Deklaration – VO 1275/2008/EG

Wir, die Team Kalarik GmbH bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt zwar nicht über eine Funktion zur Minimierung des Verbrauchs, welche laut VO 1275/2008/EG das Produkt nach Beendigung der Hauptfunktion in den Aus- oder Bereitschaftszustand versetzen soll, aber dies ist aus Sicht des Gebrauchswertes nicht möglich, da dies die Hauptfunktion des Produktes so stark beeinträchtigen würde, dass eine Benutzung des Produktes nicht mehr möglich sein würde!

Aus diesem Grund weisen wir in unserer Bedienungsanleitung den Kunden stets darauf hin, das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Netz zu trennen.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).



OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS


Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

Important: *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons, especially when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*

- ❑ Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- ❑ Never leave the appliance unsupervised when in use.
- ❑ From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent qualified electrician(*). Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician(*) in order to avoid all danger.
- ❑ Always put the plug in an earthed socket provided with a current flight jump not higher than 30 mA in the electric circuit.
- ❑ Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- ❑ Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher.
- ❑ Never use the appliance near hot surfaces.
- ❑ Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply.
- ❑ Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.

- ❑ Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- ❑ Stand the appliance on a flat stable surface so that it does not fall.
- ❑ Make sure the appliance has cooled down before cleaning or storing it.
- ❑ Only cook consumable food.
- ❑ It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times as it comes into contact with food.
- ❑ Make sure the cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- ❑ The temperature of the accessible surfaces may be very high when the appliance is in use. Never touch these surfaces and make use of the handles. Always use gauntlets when handling the appliance. Make sure nothing comes into contact with the heating element of the appliance.
- ❑ Make sure the hot parts of the appliance never come into contact with inflammable materials, such as curtains, cloth, etc. when it is in use, as a fire might occur.
- ❑ **Unplug the appliance when not in use.**
- ❑ Before using the appliance always check the water level in the water tank. This water is indispensable as it is used for the cooling of the appliance. Before filling the water tank, always unplug the appliance. Never spill water on the heating element and do not exceed the maximum water level indicated in the water tank.
- ❑  Never use fuels such as charcoal, combustibles, stimulating liquids for regular barbecues... to increase or speed up the temperature. The only source of heat of this appliance is its heating resistor. Do not add anything else.
- ❑ Provide proper ventilation when using the appliance indoors.
- ❑ Do not cover the appliance with anything.
- ❑ Be extremely cautious as oil and fat preparations might catch fire if overheated.
- ❑ Your appliance must never be switched on through an external timer or any kind of separate remote control system.
- ❑ Please note: Should the symbol  be indicated on a certain surface, you need to be careful when handling the product. This

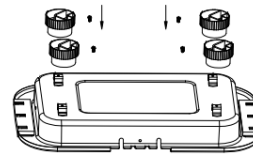
symbol means: CAUTION, this surface may get very hot during use.

The symbol  is always put on the surface with the highest temperature, however the other metallic or non-metallic surfaces can also become very hot during use and it is therefore advisable to always handle them with care and if possible with the help of isothermal gloves or other thermal protection. In case of doubt concerning the temperature of a certain surface it is always preferable to protect oneself.

(*) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need, you should return the appliance to this electrician.

MOUNTING (SEE PAGE 2, PICTURE 1)

1. Remove all packaging material.
2. Your appliance is delivered with 4 feet that have to be mounted before each use (once in place they cannot be removed). Therefore, turn round the appliance and screw the feet in the places foreseen to that end.
3. Assemble the feet of the stand by putting the large lower part and the small upper part of the feet together. Put small rubber feet on both ends of the feet.
4. Attach the 4 supporting plates to the 4 feet using the screws and butterfly nuts supplied. Pay attention to position the butterfly nuts on the side of the small supporting plates.
5. Put the middle rack on the supporting plates. The stand is now ready.
6. Put the grill casing on the stand and make sure that the 4 feet are inserted into the openings at the bottom of the grill casing. Check its stability.
7. Put the reflector into the grill casing in such a way that the screw situated in the grill casing (front side) enters into the opening situated on the large side of the reflector, and then screw the nut onto the screw.
8. Insert the metal stake into the grill casing. To do so, fit the extremities of the stake into the two holes in the lateral sides of the reflector and of the grill casing. To keep the metal stake from moving, fix it with the 2 plastic plugs included. **Note: this metal stake has to be mounted in order to support the heating element.**



NEVER USE THE APPLIANCE WITHOUT THE REFLECTOR!

BEFORE THE FIRST USE

Clean the grill and the accessories (cf. "Cleaning and care"). It is recommended to heat up the barbecue grill for about 10 minutes without any foodstuff in order to eliminate the grease that may have adhered during manufacture and the "new" smell. When using the appliance indoors, ventilate the room during this period.

OPERATION (see page 3, picture ③)

THIS APPLIANCE CAN BE USED INDOORS OR OUTDOORS, AND IN BOTH CASES IT CAN BE USED ON ITS STAND OR ON A TABLE (WITHOUT PARTS 8, 9 AND 10).

The grill features two possible heights for slow or fast cooking. When the grill rack is on the lowest level, your food will cook fast. On the high level, the food will cook more slowly. To adapt the height, just insert the feet of the grill rack in the appropriate holes (see page 2, picture ②).

USE

- Pour water into the water tray (grill casing) and make sure that the water level is not under the minimum mark (MIN) or above the maximum mark (MAX).
- Mount the metal stake and the reflector (cf. "MOUNTING").
- To reduce the emission of smoke, you must fill the reflector with water (+/- 0.5 litres) and make sure that this water level is maintained during use.
- Insert the heating element onto the grill casing as described on the picture ③ (insert the thermostat into the foreseen opening in the front of the grill casing and make sure that the grill casing enters into the slot at the right side of the thermostat and that the small metal plate enters into the grill casing; to make this happen, slightly tilt the heating element upwards), and finally set the grill rack over it.
- Connect the appliance and switch it on using the thermostat knob (turn the thermostat knob to its maximal position). The pilot light will come on to indicate that the appliance has been switched on.
- Then preheat the grill for about 5 minutes and select the desired cooking temperature using the thermostat knob.
- During cooking, the pilot light will go off when the cooking temperature is reached. It will come on when the appliance is heating again.
- Now put the foodstuffs onto the grill rack.
- There are 2 grill positions (page 2, picture ②), according to the desired cooking intensity.
- The grilling times vary according to the nature of the foodstuffs and to your personal taste.
- **When grilling is finished, put the thermostat in its minimal position (position "0") and disconnect the appliance.**

PRACTICAL HINTS

- Frozen food should always be thawed before it is grilled.
- When grilling big quantities, it is recommended to occasionally carefully remove the accumulated fat from the reflector.


CLEANING AND CARE

- Before cleaning any domestic electrical appliance, always make sure that the plug has been removed from the mains supply socket.
- Allow the grill to cool down thoroughly before cleaning.
- Dismount all the accessories.
- Pour out any remaining water.
- Never immerse the heating element, the thermostat and the plug in water or liquid! Wipe them with a damp cloth and dry afterwards.
- Clean the reflector, the grill casing and the grill rack in warm soapy water and dry afterwards.
- Wipe the other surfaces of the grill with a damp cloth and dry afterwards.
- Do not use harsh abrasive cleaners.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the



implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

ErP Declaration – Regulation 1275/2008/EC

We, Team Kalorik SA/NV, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible!

For this reason we always tell the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).

✂


(FR) MODE D'EMPLOI

POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.


Important: *Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, surtout lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.*


- ❑ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- ❑ Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension.
- ❑ Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(*). Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent(*) afin d'éviter tout danger.
- ❑ Ne raccordez votre appareil qu'à une prise équipée d'une borne de terre et reliée à un circuit d'alimentation comportant un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR), de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA.
- ❑ N'utilisez l'appareil que pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- ❑ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Ne le mettez jamais au lave-vaisselle.

- ❑ N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.
- ❑ La prise doit être retirée avant de nettoyer l'appareil.
- ❑ Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- ❑ Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil. Évitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.
- ❑ Veillez à installer l'appareil sur un sol plat et régulier afin d'éviter tout déséquilibre pouvant causer la chute de l'appareil.
- ❑ Veuillez laisser refroidir votre appareil avant nettoyage et avant rangement.
- ❑ Ne faites cuire que des aliments appropriés à la cuisson et propres à la consommation.
- ❑ Il est indispensable de garder cet appareil propre étant donné qu'il est en contact direct avec la nourriture.
- ❑ Veillez à ce que le cordon n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes de l'appareil.
- ❑ La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne. Ne pas toucher ces surfaces et faites usage des poignées. Pour toute manipulation, faites usage de maniques. Prenez également garde que rien n'entre en contact avec l'élément chauffant de l'appareil.
- ❑ Veillez à ce que les parties chaudes de l'appareil ne rentrent pas en contact avec des matériaux facilement inflammables comme les rideaux, la nappe,... lorsqu'il est en fonctionnement car le feu pourrait se déclarer.
- ❑ **Débranchez votre appareil lorsqu'il n'est pas en utilisation.**
- ❑ Ne jamais utiliser l'appareil sans avoir, au préalable, vérifié le niveau d'eau du bac à eau. Cette eau est indispensable car elle sert au refroidissement de l'appareil. Lors du remplissage de ce bac à eau, veuillez d'abord toujours débrancher l'appareil. Ne renversez pas de l'eau sur la résistance. Ne dépassez pas le niveau "Max" indiqué sur le bac à eau.
- ❑  Ne faites jamais usage de combustibles tels que charbon de bois, blocs de combustion, liquides stimulants pour barbecue classiques,... pour accélérer ou augmenter l'élévation de la



température. Cet appareil ne peut avoir comme source de chaleur que sa résistance chauffante. N'y ajoutez rien.

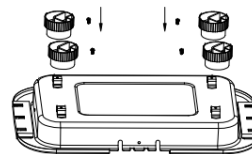
- ❑ Si vous utilisez l'appareil à l'intérieur, bien ventiler la pièce durant le fonctionnement.
- ❑ Ne couvrez pas cet appareil avec quoi que ce soit.
- ❑ Les préparations à l'huile ou à la graisse peuvent s'enflammer si elles sont surchauffées. Soyez donc extrêmement prudent.
- ❑ Votre appareil ne doit jamais être mis en fonctionnement par le biais d'une minuterie extérieure ou d'un autre système de commande à distance séparé.
- ❑ Note: Lorsque le symbole  est apposé sur une surface particulière, il accentue la mise en garde et signifie: ATTENTION, cette surface peut devenir très chaude pendant l'utilisation.

Le symbole  est toujours apposé sur la surface dont la température est la plus élevée, cependant les températures des autres surfaces métalliques ou non peuvent aussi devenir très chaudes pendant l'utilisation et il convient donc de toujours les manipuler avec précaution et si possible au moyen de gants isothermes ou autres dispositifs de protection thermique. En cas de doute sur la température d'une surface il sera toujours préférable de se protéger.

(*) Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.

COMMENT MONTER VOTRE APPAREIL? (cf. page 2, dessin 1)

1. Enlevez tous les emballages.
2. Votre appareil est livré avec quatre pieds que vous devez absolument assembler avant toute utilisation (une fois mis en place, ces pieds ne doivent en aucun cas être retirés). Pour cela, retournez votre appareil et vissez les pieds dans les supports prévus à cet effet.
3. Montez les pieds en raccordant la partie longue inférieure et la partie courte supérieure des pieds. Mettez des petits pieds en caoutchouc sur les deux extrémités des pieds.
4. Fixez les 4 plaques de montage aux 4 pieds à l'aide des vis et des écrous à ailettes fournis. Faites attention de positionner les écrous à ailettes sur le côté des petites plaques de montage.
5. Mettez la grille centrale sur les plaques de montage. Le support est maintenant prêt.



- ✂
6. Mettez le bac collecteur sur le support et assurez-vous que les 4 pieds entrent bien dans les ouvertures en bas du bac collecteur. Vérifiez la stabilité.
 7. Mettez le réflecteur dans le bac collecteur de manière à ce que la vis située dans le bac collecteur (côté avant) s'insère dans le trou situé dans le grand côté du réflecteur, puis vissez l'écrou sur la vis.
 8. Insérez la tige en métal dans le bac collecteur. Pour cela, faites entrer les bouts de la tige dans les deux trous des côtés latéraux du réflecteur et du bac collecteur. Afin d'éviter que la tige métallique ne bouge, fixez-la au moyen des 2 embouts en plastique livrés.

**Attention: cette tige en métal doit être montée afin de supporter l'élément chauffant.
EN AUCUN CAS IL NE FAUT UTILISER L'APPAREIL SANS LE REFLECTEUR!**

AVANT LA PREMIERE MISE EN MARCHÉ

Nettoyez le gril et les accessoires (cf. **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**). Il est conseillé de faire chauffer le gril pendant 10 minutes sans aliments afin d'éliminer des restants éventuels de graisse et l'odeur du "neuf". Si vous utilisez l'appareil à l'intérieur, bien ventiler la pièce pendant cette opération et en général, lors de tout usage.

CONSEILS D'UTILISATION ET DE MONTAGE (CF. PAGE 3, DESSIN ③)

CET APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ À L'INTÉRIEUR OU À L'EXTÉRIEUR, ET DANS LES 2 CAS IL PEUT ÊTRE UTILISÉ SUR PIEDS OU SUR TABLE (SANS LES PARTIES 8, 9 ET 10).

Votre appareil comporte un dispositif vous permettant de régler 2 hauteurs de grille afin d'obtenir une cuisson plus ou moins rapide. Au niveau inférieur, les aliments seront saisis et au niveau supérieur, la cuisson sera plus lente. Pour cela, il vous suffit de placer la grille dans les quatre orifices prévus à cet effet sur l'appareil et de la décaler selon la hauteur désirée (cf. page 2, dessin ②).

MISE EN FONCTIONNEMENT

- Mettez de l'eau dans le bac à eau en veillant à ne pas être en dessous du niveau MIN ni au dessus du niveau MAX.
- Installer la tige en métal et le réflecteur (cf. "COMMENT MONTER VOTRE APPAREIL?").
- Afin de réduire l'émission de fumée il faut absolument remplir le réflecteur d'eau (+/- 0,5L) puis veiller à ce que cette quantité d'eau soit maintenue constante pendant toute la cuisson.
- Insérez la résistance dans le bac collecteur comme indiqué sur le dessin ③ (insérez le thermostat dans l'orifice prévu à cet effet à l'avant du bac collecteur et assurez-vous que le bac collecteur s'insère bien dans la fente du côté droit du thermostat et que la petite plaque métallique s'insère dans le bac collecteur; pour cela, basculez la résistance légèrement vers le haut), puis placez la grille de cuisson au-dessus.
- Branchez l'appareil. Réglez le thermostat à la température maximale. Le témoin lumineux s'allumera pour indiquer que l'appareil est en fonctionnement.
- Préchauffez le gril pendant environ 5 minutes puis réglez le thermostat à la température désirée.
- Pendant la cuisson, le témoin lumineux s'éteindra lorsque cette température sera atteinte puis se rallumera pendant la période de chauffe.
- Ajoutez les aliments sur la grille.
- Il y a 2 hauteurs de grille différentes (cf. page 2, dessin ②), selon l'intensité de cuisson désirée.
- Le temps de cuisson dépend de la nature des aliments et de votre goût personnel.
- **Après utilisation, placez le thermostat sur sa position minimale ("0") et débranchez la prise.**

CONSEILS PRATIQUES

- Faites dégeler les aliments congelés avant de les griller.
- En cas d'utilisation maximum du gril, il est conseillé d'enlever de temps en temps prudemment le gras accumulé dans le réflecteur.


NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer tout appareil électrique, débranchez d'abord la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Laissez refroidir le gril avant le nettoyage.
- Démontez tous les accessoires.
- Videz l'eau restante.
- Ne jamais immerger la résistance, le thermostat et la fiche dans l'eau ou tout autre liquide! Nettoyez ceux-ci avec un chiffon légèrement humide et faites-les sécher.
- Nettoyez le réflecteur, le bac collecteur et la grille de l'appareil dans l'eau chaude en y ajoutant un détergent doux si nécessaire, puis les sécher.
- Nettoyez les autres surfaces du gril avec un chiffon légèrement humide et puis les sécher.
- N'utilisez pas de détergents agressifs.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison que votre



appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil gratuitement dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

Déclaration ErP – Directive 1275/2008/CE

Nous, Team Kalorik SA/NV, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Certes, notre produit n'est pas équipé d'une fonction pour minimaliser la consommation de puissance, ce qui devrait selon la directive 1275/2008/CE mettre le produit en mode éteint ou mode veille après avoir fini sa fonction principale, mais ceci est pratiquement impossible, car cela nuirait à la fonction principale du produit si fortement que l'utilisation du produit ne serait plus possible!

C'est pourquoi dans notre mode d'emploi nous disons toujours au client de débrancher la fiche de la prise de courant dès qu'il a fini d'utiliser le produit.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING


BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN


Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt, en respecteer altijd de veiligheids- en de gebruiksvoorschriften.

Belangrijk: *Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorïële of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Laat uw toestel en zijn snoer nooit zonder toezicht en binnen het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of van ontoerekeningsvatbare personen, vooral wanneer het onder spanning staat of wanneer het aan het afkoelen is.*

- Controleer of de netspanning overeenkomt met deze van het toestel vooraleer u het gebruikt.
- Laat uw toestel tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.
- Controleer regelmatig of het toestel of het snoer niet beschadigd is. Gebruik het toestel niet indien het snoer of het toestel zelf enige beschadiging zouden vertonen maar laat het in dit geval nakijken en herstellen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om ieder gevaar te vermijden.
- Steek de stekker altijd in een stopcontact met aardleiding verbonden aan een stroomcircuit met aardlekschakelaar van maximum 30mA.
- Gebruik het toestel enkel voor huishoudelijk gebruik en op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- Dompel het toestel nooit onder in water of in enige andere vloeistof, noch om het te reinigen, noch om welke andere reden ook. Steek het nooit in een afwasmachine.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen.
- Trek de stekker uit het stopcontact vooraleer u het toestel reinigt.

- ❑ Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant werden aanbevolen. Dit kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker en het toestel beschadigen.
- ❑ Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen. Zorg dat het elektriciteits snoer nergens kan achterhaken en daardoor de val van het toestel veroorzaken. Draai het snoer niet rond het toestel en plooi het niet.
- ❑ Plaats het toestel op een vlakke, stabiele ondergrond zodat het niet kan vallen.
- ❑ Wacht tot het toestel volledig is afgekoeld alvorens het te reinigen of op te bergen.
- ❑ Kook enkel eetwaren geschikt om te koken en voor consumptie.
- ❑ Het is noodzakelijk om dit toestel proper te houden vermits het in direct contact komt met eetwaren.
- ❑ Zorg ervoor dat het snoer niet in aanraking komt met de warme onderdelen van het toestel.
- ❑ Wanneer het toestel in werking is, kunnen toegankelijke delen ervan een zeer hoge temperatuur bereiken. Let erop dat u die delen niet aanraakt en gebruik de handgrepen of ovenwanten. Zorg ervoor dat niets het verwarmingselement aanraakt tijdens de werking.
- ❑ Zorg ervoor dat de warme onderdelen van het toestel tijdens het gebruik niet in aanraking komen met gemakkelijk ontvlambare materialen, zoals gordijnen, een tafelkleed en dergelijke vermits deze in brand zouden kunnen vliegen.
- ❑ **Trek de stekker uit het stopcontact als het toestel niet in gebruik is.**
- ❑ Dit toestel nooit gebruiken zonder bij voorbaat het waterpeil van de waterbak te hebben gecontroleerd. Dit water is onmisbaar voor het afkoelen van het toestel. Trek steeds de stekker uit het stopcontact alvorens de waterbak te vullen. Mors geen water op het verwarmingselement. Overschrijd het maximumpeil niet dat in de waterbak aangegeven staat.
- ❑  Gebruik nooit brandstoffen zoals houtskool, brandblokken, stimulerende vloeistoffen voor klassieke barbecues... om de temperatuur te verhogen. Dit toestel mag enkel verwarmd worden met zijn verwarmingselement. Voeg hieraan niets toe.

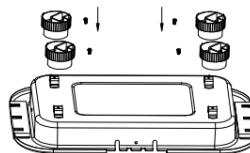
- ❑ Verlucht de ruimte tijdens de werking als u het apparaat binnenshuis gebruikt.
- ❑ Bedek dit apparaat nooit.
- ❑ Olie- of vetbereidingen kunnen in brand vliegen bij oververhitting. Wees dus zeer voorzichtig.
- ❑ Uw toestel mag nooit worden aangezet door middel van een externe timer of een separaat systeem met afstandsbediening.
- ❑ **Opgelet:** Wanneer het symbool  op een bepaald oppervlak gekleefd is, moet u voorzichtig zijn. Dit symbool betekent het volgende: **OPGELET**, dit oppervlak kan tijdens het gebruik heel warm worden.

Het symbool  is altijd aangebracht op het oppervlak waarvan de temperatuur het hoogst is, maar ook de andere metalen of niet-metalen oppervlakken kunnen heel warm worden tijdens het gebruik en het is daarom aangeraden om ze altijd voorzichtig te behandelen en indien mogelijk met behulp van warmte-isolerende handschoenen of een andere thermische bescherming. In geval van twijfel wat betreft de temperatuur van een bepaald oppervlak is het altijd het best om zich te beschermen.

(***)** Bekwame gekwalificeerde dienst: klantendienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.

MONTAGE VAN HET TOESTEL (zie blz. 2, afbeelding 1)

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Uw toestel wordt met vier voeten geleverd, die voor elk gebruik moeten gemonteerd zijn (wanneer ze gemonteerd zijn, mogen ze niet worden verwijderd). Keer om ze te monteren uw toestel om en schroef de voeten in de daartoe voorziene openingen.
3. Monteer de standvoeten door het langere, onderste gedeelte en het kleinere, bovenste gedeelte van de standvoeten samen te voegen. Bevestig kleine rubberen voetjes aan de beide uiteinden van de standvoeten.
4. Maak de 4 steunplaten vast aan de 4 standvoeten met behulp van de meegeleverde schroeven en vleugelmoeren. Let erop dat u de vleugelmoeren bevestigt aan de kant van de kleine steunplaten.
5. Leg het middenrooster op de steunplaten. De staander is nu klaar.
6. Zet de grillhouder op de staander en zorg ervoor dat de 4 voeten in de openingen onderaan de grillhouder gestoken worden. Controleer de stabiliteit.



7. Leg de reflector zo in de grillhouder dat de schroef in de grillhouder (aan de voorkant) in de opening aan de grote kant van de reflector geschoven wordt, en schroef dan de moer vast op de schroef.
8. Bevestig de metalen staaf in de grillhouder. Steek daarvoor de beide uiteinden van de staaf in de twee gaatjes in de zijkanten van de reflector en van de grillhouder. Om te vermijden dat de metalen staaf niet op haar plaats blijft, moet u ze bevestigen met de 2 meegeleverde plastic dopjes. **Opgelet: deze metalen stang moet gemonteerd zijn om het verwarmingselement te ondersteunen.**

GEBRUIK HET APPARAAT NOOIT ZONDER DE REFLECTOR!

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

De barbecue-grill inclusief de hulpstukken eerst reinigen (zie **REINIGING EN ONDERHOUD**). Bij het aanzetten kunnen er geurtjes en rook ontstaan. Dit is normaal, het zijn resten van oliën die bij de fabricage niet verwijderd werden. Het is daarom aangeraden het toestel ongeveer 10 minuten te laten werken zonder voedsel te bereiden. Als u het apparaat binnenshuis gebruikt, ventileer dan de kamer tijdens deze handeling en ook tijdens het gebruik.

RAADGEVINGEN VOOR DE MONTAGE EN HET GEBRUIK (zie blz. 3, afbeelding ③)

DIT TOESTEL KAN ZOWEL BINNEN- ALS BUITENSHUIS GEBRUIKT WORDEN, EN IN BEIDE GEVALLEN KAN HET OP ZIJN STAANDER OF OP EEN TAFEL (ZONDER DELEN 8, 9 EN 10) GEBRUIKT WORDEN.

Uw toestel beschikt over een systeem dat u toestaat het rooster op twee verschillende hoogtes te plaatsen. Op het laagste niveau zullen de voedingsmiddelen snel gaar zijn. Op het hoogste niveau zullen de voedingsmiddelen trager bakken. Om de hoogte te veranderen hoeft u enkel de voetjes van het rooster in de passende gaatjes te steken (zie afbeelding ② op pagina 2).

GEBRUIK

- Doe water in de waterbak en zorg ervoor dat het waterpeil zich niet onder minimummarkering MIN noch boven maximummarkering MAX bevindt.
- Bevestig de metalen staaf en de reflector (cf. "MONTAGE VAN HET TOESTEL").
- Giet om de rookontwikkeling te reduceren water in de reflector (+/- 0,5 liter). Zorg ervoor dat deze hoeveelheid water behouden blijft tijdens het gebruik.
- Plaats het verwarmingselement op de grillhouder zoals beschreven op afbeelding ③ (bevestig de thermostaat in de daartoe voorziene opening in de voorkant van de grillhouder en zorg ervoor dat de gleuf in de rechterkant van de thermostaat over de grillhouder geschoven wordt en dat het kleine metalen plaatje in de grillhouder terecht komt; kantel daarvoor het verwarmingselement lichtjes naar boven) en plaats het grillrooster erboven.
- Steek de stekker van het toestel in het stopcontact en zet de thermostaat op de hoogste stand. Het controlelampje licht op en duidt zo aan dat het toestel aangeschakeld is.
- Laat de grill nu ongeveer 5 minuten voorverwarmen. Draai dan de thermostaatknop naar de gewenste temperatuurstand.
- Tijdens het grillen zal, wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt, het controlelampje uitgaan. Wanneer het toestel weer opwarmt, zal het controlelampje weer branden.
- Leg de voedingsmiddelen op het grillrooster.
- U kunt het grillrooster op 2 verschillende hoogtes plaatsen (zie afbeelding ② op blz. 2) om de gewenste bakintensiteit te bekomen.
- De grilltijd is verschillend naargelang de aard van de voedingsmiddelen en naargelang uw persoonlijke smaak.

- ✂
- **Na beëindiging de thermostaat op zijn minimale stand ("0") zetten en de stekker uit het stopcontact verwijderen.**

PRAKTISCHE TIPS


- Diepgevroren voedsel voor gebruik ontdooien.
- Wanneer de grill intensief wordt gebruikt, voorzichtig af en toe het verzamelde vet uit de waterbak halen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek de stekker uit het stopcontact vooraleer u het toestel reinigt.
- De grill laten afkoelen.
- De accessoires demonteren.
- Giet het overblijvende water weg.
- NOOIT het verwarmingselement, de thermostaat en de stekker onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Veeg ze schoon met een licht vochtige doek en droog ze af.
- Reinig de grillhouder, de reflector en het grillrooster met warm water en zo nodig met een zacht detergent. Nadien goed afdrogen.
- Veeg de behuizing van de grill schoon met een vochtige doek en droog daarna goed af.
- GEEN bijtende of schurende schoonmaakmiddelen gebruiken.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat,

zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

ErP-verordening – EU-richtlijn 1275/2008

Wij, Team Kalorik SA/NV, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van richtlijn 1275/2008/EU. Ons product beschikt dan wel niet over een functie om het stroomverbruik tot een minimum te beperken, die volgens richtlijn 1275/2008/EU het product na het beëindigen van de hoofdfunctie in de uit-stand of stand-bystand (slapstand) zou moeten zetten, maar dit is praktisch onmogelijk, want dit zou de hoofdfunctie van het product dermate schaden dat het gebruik van het product niet meer mogelijk zou zijn!

Daarom zeggen we in onze handleiding altijd aan de klant om de stekker onmiddellijk na het gebruik uit het stopcontact te trekken.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst (zie garantiekaart).



SP MANUAL DE INSTRUCCIONES


CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato, y siempre siga las medidas de seguridad y el modo de funcionamiento.

Importante: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no debe ser hecho por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. No deje de vigilar su aparato y el cable y no lo deje nunca a cargo de niños menores de 8 años o de personas no responsables especialmente cuando está enchufado a la toma de corriente o se está enfriando.

- Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica coincide con el del aparato.
- No deje nunca su aparato sin vigilancia cuando esté en marcha.
- Compruebe de vez en cuando que el aparato no esté dañado y no utilice su aparato si el cable o el aparato están dañados por el motivo que sea. Cualquier reparación debe ser realizada por un servicio cualificado competente(*). Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por un servicio cualificado competente(*) para evitar cualquier tipo de daño.
- Conecte su aparato sólo a una toma de corriente con borne de tierra y junta a un circuito eléctrico incluyendo un diferencial de 30 mA.
- Utilice el aparato sólo para usos domésticos y de la manera indicada en el modo de empleo.
- No sumerja nunca el aparato en el agua o en cualquier otro líquido ni para su limpieza ni por cualquier otra razón. No lo introduzca nunca en el lavavajillas.
- No utilice el aparato cerca de fuentes de calor.
- La clavija eléctrica debe ser desenchufada antes de limpiar el aparato.
- No utilice accesorios no recomendados por el fabricante, ello puede conllevar un riesgo para el usuario y dañar el aparato.
- No mueva nunca el aparato estirando del cable. Coloque el aparato sobre un soporte lo suficiente estable y procure que el cable no se enganche en alguna parte, a fin de evitar posibles caídas del mismo. Evite enrollar el cable alrededor del aparato y no lo tuerza.
- Coloque el aparato sobre un soporte estable para evitar su caída.
- Deje enfriar el aparato antes de limpiarlo o guardarlo.
- Cocine sólo alimentos apropiados a la cocción y al consumo culinario.
- Es indispensable guardar el aparato limpio, ya que está en contacto directo con los alimentos.
- Procure que el cable no entre en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Las superficies accesibles pueden volverse muy calientes durante el funcionamiento. No toque las superficies calientes del aparato, utilice las asas. Utilice siempre guantes de cocina. Tenga también cuidado que nada entre en contacto con el elemento calefactor.
- Procure que el aparato no entre en contacto con materiales fácilmente inflamables como cortinas, tejidos, etc., cuando esté en funcionamiento, ya que podría provocar un incendio.
- Desenchufe el aparato siempre que no lo utilice.**
- Compruebe siempre el nivel de agua de la bandeja antes de poner el aparato en marcha. Esta agua es imprescindible porque sirve para enfriar el aparato. Desenchufe previamente el aparato cuando lo rellene de agua. No derrame agua en la resistencia. Procure no sobrepasar el nivel "Max" indicado en el recipiente.

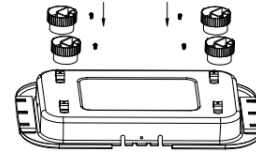
- ✂
- ❑  No utilice combustibles tales como carbón vegetal, pastillas combustibles, líquidos estimulantes para barbacoas clásicas... para aumentar la temperatura o acelerar la cocción. La única fuente de calor de este aparato debe ser su resistencia calentadora.
 - ❑ Ventile la estancia durante el funcionamiento cuando use el aparato en el interior.
 - ❑ No cubra nunca este aparato.
 - ❑ Los preparados con aceite o grasa pueden inflamarse si alcanzan mucha temperatura. Sea extremadamente prudente.
 - ❑ Su aparato nunca debe ser puesto en marcha mediante un minuterero externo o un sistema de mando a distancia separado.
 - ❑ Por favor tome nota: Cuando el símbolo  se encuentra en una superficie específica, es para llamarle la atención y significa: "¡CUIDADO! Esta superficie puede volverse muy caliente durante el uso".

El símbolo  siempre se pone en la superficie con temperaturas altas, sin embargo otras superficies metálicas o no metálicas también pueden llegar a alcanzar altas temperaturas durante su uso y por lo tanto es aconsejable manejar siempre con cuidado y si es posible con la ayuda de guantes o protección térmica. En caso de duda sobre la temperatura de una determinada superficie es siempre aconsejable protegerse a sí mismo.

(*) Servicio técnico cualificado: servicio técnico del fabricante o del importador o una persona cualificada, reconocida y habilitada a fin de evitar cualquier peligro. En cualquier caso devuelva el aparato al servicio técnico.

MONTAJE DEL APARATO (cf. página 2, dibujo 1)

1. Retire todo el material del embalaje.
2. Su aparato es administrado con 4 patas que tienen que montarse antes del uso de su aparato. Una vez instaladas no se tienen que quitar. Para su montaje vuelque el aparato y atornille las patas en el lugar previsto a tal fin.
3. Montar los pies de la base, poniendo la parte inferior y la pequeña parte superior de los pies juntos. Ponga los pies pequeños de goma en ambos extremos de los pies.
4. Coloque las 4 placas de apoyo a los 4 pies con los tornillos y tuercas de mariposa suministrados. Preste atención a la posición de las tuercas de mariposa en el lado de las placas pequeñas de apoyo.
5. Coloque la rejilla del medio en las placas de apoyo. El pie ahora está listo.
6. Coloque la rejilla de cobertura en el pie y asegúrese de que las 4 patas se insertan en los orificios de la parte inferior de la carcasa de la rejilla. Compruebe su estabilidad.
7. Ponga el reflector en la carcasa del grill de tal manera que el tornillo situado en la carcasa del grill (lado frontal) entre en la abertura situada en el lado grande del reflector, y a continuación, el tornillo de la tuerca en el tornillo.
8. Inserte la estaca de metal en el cuerpo de la parrilla. Para ello, ajuste las extremidades de la estaca dentro de los dos agujeros en los lados del reflector y de la parrilla de la carcasa. Para evitar que la estaca de metal se mueva, sujétala con los 2 tapones de plástico incluidos. **Nota: este juego de metal debe ser montado con el fin de apoyar la resistencia.**



NUNCA USE ESTE APARATO SIN EL REFLECTOR!

ANTES DE UTILIZARLO POR PRIMERA VEZ

Limpie la parrilla y los accesorios (véase párrafo **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**). Le aconsejamos que caliente la parrilla durante 10 minutos sin alimentos para eliminar eventuales residuos de

grasa y el olor de "nuevo". Cuando use el aparato en interiores, ventile la habitación durante este tiempo.

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN (CF. PÁGINA 3, DIBUJO ③)

ESTE APARATO SE PUEDE UTILIZAR EN INTERIORES O AL AIRE LIBRE, Y EN AMBOS CASOS SE PUEDE UTILIZAR POR SU PIE O EN UNA MESA (SIN LAS PARTES 8, 9 Y 10).

Su aparato cuenta con un dispositivo que le permite regular los 2 niveles de la rejilla a fin de obtener una cocción más o menos rápida. En el nivel inferior, los alimentos estarán muy cocidos, en el nivel superior, la cocción será más lenta. Para ajustar la rejilla, colóquela en los cuatro orificios previstos con este fin y arregle la altura deseada (cf. página 2, dibujo ②).

PUESTA EN MARCHA

- Eche agua en la bandeja asegurándose de que el nivel de agua se encuentra sobre el nivel mínimo (MIN) y bajo el nivel máximo (MAX).
- Coloque la estaca de metal y el reflector (cf. "MONTAJE DEL APARATO").
- Para reducir la emanación de humo, usted debe llenar el reflector de agua (+/- 0.5 litros) y asegúrese de que este nivel de agua se mantiene durante su uso.
- Inserte la resistencia en el soporte de la parrilla como indicado por el dibujo ③ (inserte el termostato en la abertura prevista en la parte frontal de la carcasa de la parrilla y asegúrese de que entra en la ranura de la parte lateral derecha del termostato y que la pequeña placa de metal entre en la carcasa de la parrilla, para que suceda incline ligeramente hacia arriba el elemento de calefacción), y luego coloque la rejilla de cocción por encima.
- Enchufe el aparato. Ponga el termostato en la posición máxima. El testigo luminoso se enciende para indicar que el aparato está funcionando.
- Precaliente la parrilla durante unos 5 minutos y coloque el termostato en la temperatura deseada.
- Durante la cocción, el testigo luminoso se apagará al alcanzar la temperatura deseada, y luego se encenderá durante el periodo de cocción.
- Ponga los alimentos en rejilla.
- Se puede ajustar la altura de la rejilla a 2 niveles diferentes (cf. p. 2, dibujo ②), según la intensidad de cocción escogida.
- El tiempo de cocción depende del tipo de alimentos y de su preferencia propia.
- **Después de la utilización, coloque el botón del termostato en la posición mínima "0" y desenchufe el aparato.**

CONSEJOS PRÁCTICOS

- Deshiele los alimentos antes de tostarlos.
- En caso de utilización máxima de la parrilla, le aconsejamos que saque de vez en cuando la grasa acumulada en el reflector.


LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar cualquier aparato eléctrico, desenchúfelo.
- Deje enfriar la parrilla antes de limpiarla.
- Desmonte todos los accesorios.
- Vierta el agua que haya sobrado.
- ¡No sumerja nunca la resistencia, el termostato y el enchufe en el agua o en cualquier otro líquido! Limpie estas partes con un trapo ligeramente húmedo y séquelos.
- Limpie el soporte de la parrilla, el reflector y la rejilla del aparato en el agua caliente con detergente suave si necesario, luego séquelos.
- Limpie las demás superficies de la parrilla con un trapo ligeramente húmedo y séquelos.
- No utilice nunca detergentes abrasivos.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2012/19/UE

Para poder preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud humana, los residuos eléctricos y equipos electrónicos deberían ser destruidos de acuerdo con unas normas específicas con la implicación de ambos proveedores y consumidores. Por esta razón, como



indica el símbolo  en la placa de datos técnicos, su aparato no debería ser tirado en un contenedor municipal sino que debería ser devuelto a la tienda, o dejado en un punto de recolección para ser reciclado o usado para otras aplicaciones conforme a la directiva.

Declaración ErP – Regulación 1275/2008/CE

Nosotros, Team Kalorik SA/NV, la presente confirmamos que nuestro producto cumple con los requisitos del Reglamento 1275/2008/CE. Es cierto que nuestro producto no dispone de una función para minimizar el consumo de energía, lo que debería de acuerdo con la regulación 1275/2008/CE puso el producto en off o en el modo de espera después de terminar la función principal, pero esto es prácticamente imposible, ya que comprometería la función principal del producto tan fuertemente, que el uso del producto ya no sería posible!

Por esta razón siempre le decimos al cliente, en nuestro manual de instrucciones, de desenchufar el aparato inmediatamente después de haber terminado su utilización.

El manual de usuario con una simple petición está también disponible en formato electrónico desde el servicio técnico (mirar la garantía).



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI


ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zanim zaczniesz używać urządzenie przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj wyłącznie z jej wskazaniami.

Ważne: Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, albo osoby nie mające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zastosowano nad nimi nadzór lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Nie zostawiaj włączanego urządzenia wraz z przewodem bez nadzoru, trzymaj z dala od dzieci poniżej 8 roku życia i osób niepowołanych zwłaszcza kiedy jest podłączone do sieci lub się chłodzi.

- Zanim włączysz urządzenie sprawdź czy napięcie sieciowe zgadza się z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podczas korzystania z urządzenia, nie zostawiaj go bez nadzoru.
- Regularnie sprawdzaj czy kabel zasilający nie jest uszkodzony. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Wszelkie naprawy powinny być dokonane przez wykwalifikowanego elektryka(*). Jeżeli przewód jest uszkodzony, musi zostać zastąpiona przez wykwalifikowanego elektryka(*) w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Używaj tylko gniazdka uziemionego (o odchylenie nie więcej niż 30 mA).
- Urządzenie służy tylko do użytku domowego i powinno być używane zgodnie ze wskazaniami niniejszej instrukcji.
- Nie zanurzaj w wodzie ani żadnym innym płynie. Nie czyść w zmywarce do naczyń.
- Nie używaj w pobliżu źródeł ciepła.
- Jeżeli nie odłączalny przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien być wymieniony u wytwórcy, lub przez specjalistyczny zakład naprawczy, albo przez osobę wykwalifikowaną, w celu uniknięcia zagrożenia(*).
- Przed czyszczeniem wyłącz przewód zasilający z gniazdka.
- Nigdy nie używaj urządzeń ani części nie posiadających rekomendacji producenta ponieważ może to być niebezpieczne dla użytkownika. Mogą one również wpłynąć na wadliwe działanie urządzenia lub jego uszkodzenie.
- Nigdy nie ciągnij, nie podnoś itp. urządzenia za kabel ani nie wyłączaj wtyczki z sieci w ten sposób. Nie owijaj kabla wokół urządzenia, nie zginaj go, nie skręcaj.
- Stawiaj urządzenie na płaskiej i równej powierzchni, aby się nie przewróciło.
- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie z sieci.
- Używaj wyłącznie do przygotowania produktów żywnościowych.
- Ze względu na kontakt z żywnością utrzymuj urządzenie cały czas w czystości.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie styka się z gorącymi elementami urządzenia.
- Podczas użytkowania temperatura niektórych powierzchni urządzenia może być bardzo wysoka. Nie dotykaj tych powierzchni, do przenoszenia używaj uchwytów. Używaj zawsze rękawic ochronnych do przemieszczania urządzenia. Upewnij się zawsze że inne obiekty nie stykają się z elementami grzewczymi urządzenia.
- Zadbaj aby urządzenie nie stykało się z żadnymi łatwopalnymi materiałami jak: firanki, ubrania itd.
- Zawsze wyłączaj urządzenie z kontaktu kiedy nie jest używane.**
- Zanim zaczniesz używać urządzenie sprawdź poziom wody. Przed wypełnieniem wodą zawsze wyłączaj urządzenie z gniazdka. Nigdy nie polewaj wodą grzałki i nie przekraczaj maksymalnego poziomu wody.

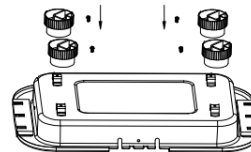
- ✂
- ❑  Nigdy nie używaj płynów przyspieszających opiekanie, czy podpałek typowych dla grillów nieelektrycznych służących przyspieszeniu podniesienia temperatury. Jedynym źródłem ciepła jest grzałka. Nie dodawaj niczego innego.
 - ❑ Używając urządzenia w pomieszczeniu zapewnij mu odpowiednią wentylację.
 - ❑ Nie przykrywaj niczym urządzenia.
 - ❑ Bądź ostrożny ponieważ tłuszcz i olej mogą łatwo zapalić się jeśli są przegrzane.
 - ❑ Nie wolno włączać urządzenia za pomocą zewnętrznego timera lub innego dodatkowego urządzenia sterującego.
 - ❑ Uwaga: Jeżeli symbol  znajduje się na powierzchni, należy być ostrożnym przy użytkowaniu produktu. Symbol ten oznacza: UWAGA, powierzchnia ta może stać się bardzo gorąca podczas użytkowania.

Symbol  jest zawsze umieszczany na powierzchniach o najwyższej temperaturze, jednakże inne metalowe lub niemetale powierzchni mogą również nagrzewać się w trakcie użytkowania, w związku z tym zawsze należy obchodzić się z nimi ostrożnie, a jeśli to możliwe, z pomocą rękawic izotermicznych lub innych zabezpieczeń termicznych. W przypadku wątpliwości co do temperatury określonej powierzchni, zawsze lepiej jest się zabezpieczyć.

(*) Wykwalifikowany elektryk: Osoba wskazana przez dział sprzedaży producenta lub importera lub każda osoba posiadająca niezbędne kwalifikacje umożliwiające dokonywanie tego typu napraw bez stwarzania zagrożenia. W każdym przypadku urządzenie należy przekazywać tym osobom.

MONTAŻ (PATRZ STRONA 2, RYSUNEK ①)

1. Zdejmij opakowanie z urządzenia.
2. Grill dostarczane jest z 4 nogami, które muszą być zamontowane przed każdym użyciem (nie mogą być usunięte). Dlatego należy odwrócić urządzenia i przykręcić nogi w miejscach przewidzianych do tego celu.
3. Złóż metalowe stojaki poprzez połączenie górnych części stojaków (mniejszych) z dolnymi (większymi). Umieść gumowe zakończenia na obu końcach metalowych stojaków.
4. Za pomocą śrubokręta oraz 4 załączonych nakrętek motylkowych zamontuj 4 dodatkowe płyty na stojakach. Zwróć uwagę aby nakrętki motylkowe znajdowały się od strony dodatkowych płytek.
5. Umieść środkową półkę na za montowanych wcześniej dodatkowych płytach. Podstawa jest już przygotowana.
6. Umieść obudowę grilla na podstawie i upewnij się, że 4 metalowe stojaki są włożone w otwory w dolnej części obudowy grilla. Sprawdź stabilność.
7. Umieść tackę – reflektor świetlny, w obudowie grilla w taki sposób aby dopasować do śruby w obudowie (przód) a następnie dokręć nakrętki na śrubie.
8. Umieść metalowy wzmocniacz w obudowie grilla. Aby to zrobić dopasuj końcówki wzmocniacza w dwa otwory z boku obudowy grilla i tacki – reflektora świetlnego. Aby metalowy wzmocniacz był stabilny zamontuj plastikowe zaślepki (w zestawie). **Uwaga: metalowy wzmocniacz musi być zamontowany w celu wspierania elementu grzejnego.**



NIGDY NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA BEZ TACKI – REFLEKTORA ŚWIETLNEGO!

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Umyj grill i akcesoria. Zaleca się rozgrzać urządzenie przez około 10 minut bez posiłku aby wyeliminować ewentualny tłuszcz pozostały z produkcji oraz tzw. zapach nowości. Używając urządzenia wewnątrz, podczas tego procesu zapewnij dobrą wentylację w pomieszczeniu.

DZIAŁANIE (PATRZ STRONA 3, rysunek ③)

URZĄDZENIE MOŻNA UŻYWAĆ WENĄTRZ LUB ZEWNĄTRZ, I W OBU PRZYPADKACH MOŻE BYĆ STOSOWANY NA STOJAKU, LUB POŁOŻONY NA STOLE (BEZ CZĘŚCI 8,9 I 10).

Grill posiada 2 możliwe do wyboru poziomy opiekania – od powolnego do szybkiego opiekania. Na najniższym poziomie posiłek będzie przygotowany szybciej. Na wyższym poziomie posiłek będzie opiekął się wolniej. Aby ustawić poziom przestaw nóżki na żądaną wysokość wkładając go do odpowiednich dziurek (patrz strona 2, rys. ②).

UŻYTKOWANIE

- Wlać wodę do pojemnika na wodę i upewnij się, że poziom wody jest ponad poziomem minimum (MIN), a poniżej poziomu maksymalnego (MAX).
- Zmontuj metalowy wzmacniacz i tackę – reflektor świetlny (zob. "MONTAŻ").
- Aby zredukować emisję dymu, musisz uzupełnić tackę – reflektor świetlny wodą (+/- 0,5 litra), upewnij się, że poziom wody utrzymuje się podczas użytkowania.
- Włóż element grzejny (grzałkę) w obudowę grilla (patrz rysunek ③) (włóż element z regulacją temperatury do odpowiedniego otworu w przedniej części obudowy grilla i upewnij się, że obudowa grill wchodzi do gniazda po prawej stronie termostatu, i że mała metalowa płyta wchodzi do obudowy grilla; aby udało się to zrobić, odchyl lekko w górę element grzejny) i na koniec ustaw kratkę grilla nad nim.
- Podłącz urządzenie i włącz przekręcając pokrętkę. Zaświeci się czerwona lampka wskazująca pracę urządzenia.
- Rozgrzej grill przez 5 minut i wybierz pożądaną temperaturę.
- Podczas pieczenia czerwona lampka zgaśnie gdy urządzenie osiągnie wybraną temperaturę. Włączy się ponownie gdy urządzenie zacznie się rozgrzewać.
- Połóż posiłek na kratce grilla.
- Istnieją 2 pozycje grilla (patrz strona 2, rysunek ②), w zależności od oczekiwanego rezultatu.
- Poziom zrumienienia zależy jest od typu przygotowywanego posiłku oraz od indywidualnych upodobań.
- **Po użyciu ustaw termostat w pozycji "0" i odłącz urządzenie od prądu.**

WSKAZÓWKI


- Mrożone jedzenie przed grillowaniem powinno być wcześniej rozmrożone.
- Grillując duże ilości zaleca się opróżnianie tacki – reflektora świetlnego co pewien czas.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zanim zaczniesz czyścić urządzenie upewnij się że jest ono wypięte z zasilania elektrycznego.
- Pozwól urządzeniu ostygnąć zanim zaczniesz je czyścić.
- Zdemontuj wszystkie akcesoria.
- Opróżnij urządzenie z wody.
- Nie zanurzaj w płynach elementu grzejnego, czy wtyczki! Wytrzyj je wilgotną szmatką a następnie wytrzyj do sucha.
- Wyczyść obudowę grilla, tackę – reflektor świetlny, oraz ruszt gorącą wodą z płynem a następnie wytrzyj do sucha.
- Wyczyść pozostałą powierzchnię grilla wilgotną szmatką a następnie wytrzyj do sucha.
- Nie używaj ściernych szmatek ani szczotek.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Symbol  na tabliczce znamionowej urządzenia oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Dbając o pozbycie się produktu w należyty sposób, można zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, jakie mogłyby wyniknąć z niewłaściwego postępowania z odpadami powstałymi ze zużytego sprzętu elektronicznego. System zbierania zużytego sprzętu jest zgodny z obowiązującymi na terenie Rzeczypospolitej Polskiej normami prawnymi, (Ustawa z dnia 29 lipca 2005, Dziennik Ustaw Nr 180 poz.1494 i 1495) obowiązki wynikające z ustawy przejęta w imieniu przedsiębiorcy Organizacja Odzysku. Gospodarstwo domowe pełni istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu elektrycznego. Przestrzeganie zasad selektywnej zbiórki sprzętu ma zapewnić właściwy poziom ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Waga netto urządzenia – 3,6 kg

Deklaracja ErP – Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1275/2008


My, Team Kalorik SA/NV, niniejszym oświadczamy, że nasz produkt spełnia wymagania Rozporządzenia Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008. W prawdzie, nasz produkt nie posiada funkcji, któryby pozwalała na zminimalizowanie zużycia energii, która powinna zgodnie z Rozporządzeniem Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008 wyłączyć produkt lub przełączyć go w tryb czuwania po zakończeniu głównej funkcji, ale jest to praktycznie niemożliwe, ponieważ pogorszyłoby to główną funkcję urządzenia tak mocno, iż dalsze użytkowanie produktu nie byłoby możliwe.

W związku z powyższym, w naszych instrukcjach obsługi zawsze informujemy Klienta, aby zaraz po zakończeniu użytkowania natychmiast odłączył urządzenie z prądu.

Na prośbę Klienta, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).



TKG GRB 1002

	
Deutsch	5
English	10
Français	15
Nederlands	20
Español	25
Polski	29

